



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ПРОФЕСІЙНА ІНОЗЕМНА МОВА»

Компонента освітньої програми – **вибіркова** (8 кредитів)

Освітньо-професійна програма	Комп'ютерні науки та проектування програмних систем, Системний аналіз
Спеціальність	F4 Системний аналіз та наука про дані, F3 Комп'ютерні науки
Галузь знань	F Інформаційні технології
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Мова навчання	англійська / німецька
Профайл викладача (-ів)	Мельничук Н.О., Кшевецький В.С., Тоненчук Т.В. – кандидати філологічних наук, доценти кафедри іноземних мов для природничих факультетів кфн. Маковійчук Л.В., Бортник С.Б., Кричун А.М., Шенько М.М. – асистенти кафедри іноземних мов для природничих факультетів (https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/)
Контактний тел.	+380372 584743
E-mail:	Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ <kpf@chnu.edu.ua>
Сторінка курсу в Moodle	https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2121
Консультації	консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Студенти спеціальностей F4 Системний аналіз та наука про дані та F3 Комп'ютерні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «Бакалавр» мають можливість вивчати дисципліну «Професійна іноземна мова» на 2у та 3у курсі (4, 5, 6й семестри), що забезпечує безперервність навчання іноземної мови фахового спрямування, яке є надзвичайно важливим для майбутніх працівників саме цієї галузі знань.

Курс «Професійна іноземна мова» створено на комунікативних засадах, і покликаний підвищити рівень професійного, академічного та ділового спілкування студентів, а також реалізації на письмі комунікативних намірів, пов'язаних із потребами майбутнього фаху.

Метою навчальної дисципліни є володіння лексико-комунікативним арсеналом, необхідним для успішного оперування іноземною мовою для академічних потреб та у професійному середовищі.

На завершенні курсу студенти повинні брати участь у спілкуванні під час презентацій та виступів іноземною мовою, пов'язаних з навчанням і науково-дослідницькою діяльністю, академічних подорожей, а також ділових контактів (командна робота, проектна робота, он-лайн конференції, контакти у межах компанії, з партнерами та з клієнтами).

Застосовуючи відповідні лексико-граматичні конструкції і комунікативні методи, студенти мають здійснювати обмін інформацією загальнонаукового та професійноспрямованого характеру (оригінальної наукової та фахової інформації); вміти оформляти на письмі комунікативні наміри.

Після закінчення курсу студент повинен:

- брати участь в усному мовленні іноземною мовою для реалізації академічних та професійних намірів;
- удосконалити мовні, навчальні навички та компетенції;
- реалізувати комунікативні наміри на письмі (опис графіків і таблиць, оформлення презентації, статті, заповнення форм на участь у наукових конференціях тощо);
- працювати з іншомовними джерелами наукового та професійно-виробничого характеру;
- підготувати план-презентацію відповідно до теми курсової роботи.

Пререквізити. Вивченню курсу «Професійна іноземна мова» передують успішне засвоєння курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням», який вивчається у 1-3 семестрі відповідно до програм першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

Основні завдання вивчення дисципліни: забезпечити здобувачам освіти обізнаність щодо специфіки фахового і ділового мовлення, академічної письмової комунікації та встановлення контактів, стосунків у професійному оточенні іноземною мовою. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати: необхідний лексико-граматичний мінімум, функціональну та термінологічну лексику для розуміння і комунікації на ділову, академічну та професійну тематику; структуру і кліше для реалізації комунікативних намірів письмово (опис графіків і таблиць, оформлення презентації, статті, заповнення форм на участь у наукових конференціях тощо), вміти працювати з іншомовними джерелами академічного та професійно-виробничого характеру (друкованими та електронними носіями інформації, презентувати інформацію).

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(англійська мова)

2 КУРС (4 семестр)

МОДУЛЬ 1. МАЙБУТНЯ ПРОФЕСІЯ.

Тема 1.1	Моя майбутня професія. Відомі науковці у галузі комп'ютерних наук та ІТ технологій. Функціональна лексика. Складання діалогів із функціональною лексикою. Читання та переклад незнайомого фахового тексту.
-----------------	--

	<p>Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Корективний курс граматики: активний стан дієслова: неозначені, тривалі часи, перфектні часи. Виконання лексико-граматичних вправ.</p>
Тема 1.2	<p>Прикладна математика. Мови програмування. Корективний курс граматики: пасивний стан дієслова. Виконання лексико-граматичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Лексико-граматичний аналіз окремих абзаців тексту.</p>
МОДУЛЬ 2. РОБОТА З ІНШОМОВНИМИ ДЖЕРЕЛАМИ НАУКОВОГО ТА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ	
Тема 2.1	<p>Штучний інтелект. Віртуальна реальність. Алгоритм анотування тексту. Хакерство. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Написання анотації. Корективний курс граматики: (іменник, артикль, прикметник) Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Виконання лексико-граматичних вправ. Ведення діалогів до теми.</p>
Тема 2.2	<p>ІТ-технології та бізнес. Монологічне та діалогічне мовлення. Он-лайн продажі. Графіка та дизайн. Підготування та організація презентації. Ведення діалогів до теми. Узгодження часів, віддієслівні форми. Виконання лексико-граматичних вправ. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Лексико-граматичний аналіз окремих абзаців тексту. Усна презентація Лексико-граматичний тест</p>
3 КУРС (5 семестр)	
МОДУЛЬ 3. АКАДЕМІЧНИЙ ОБМІН. ПРОФЕСІЙНА КОМУНІКАЦІЯ ТА ПОДОРОЖ.	
Тема 3.1	<p>Академічний обмін. Аплікаційна форма, CV, резюме, ессе. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Діалогічне та монологічне мовлення. Г: Видочасові форми дієслова. Виконання лексичних вправ.</p>
Тема 3.2	<p>Професійна комунікація та подорож. Опис графіків та таблиць. Г: Умовні речення. Виконання лексичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту.</p>
МОДУЛЬ 4. ДІЛОВИЙ ЕТИКЕТ (ДІЛОВІ ЗУСТРІЧІ, РОБОТА В КОМАНДІ, ВИСТУПИ, КОНФЕРЕНЦІЇ ТА ВІДЕОКОНФЕРЕНЦІЇ)	
Тема 4.1	<p>Діловий етикет. Ділові зустрічі. Діловий сленг. Фразові дієслова та ідіоми. Робота в команді. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Г: Віддієслівні форми. Виконання граматичних вправ.</p>

Тема 4.2	Виступи на конференції та відеоконференції. Аплікаційна форма на конференцію. Підготування презентації. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Г: Непряма мова. Узгодження часів. Виконання граматичних вправ. Лексико-граматичний тест
3 КУРС (6 семестр)	
МОДУЛЬ 5. КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ.	
Тема 5.1	Комунікaційні технології. Навички роботи та комунікації в команді. 'Soft skills'. Провідний та безпровідний зв'язок. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Інтернет технології. Механізм інтернет зв'язку. Діалогічне та монологічне мовлення. Г: Числівники та числові вирази, рівності і рівняння. Виконання лексико-граматичних вправ.
Тема 5.2	Комунікaційні мережі. Типи мереж. Виконання лексичних вправ. Мережева архітектура. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Г: Артиклі перед власними назвами. Виконання граматичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту.
МОДУЛЬ 6. ЗАСОБИ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕДАЧІ ІНФОРМАЦІЇ. НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ.	
Тема 6.1	Засоби комунікації. Програмне забезпечення цифрової комунікації. Лексика наукових публікацій. Фразові дієслова. Засоби передачі інформації. Читання, переклад та аналіз фахового тексту. Г: Герундій та інфінітив. Виконання граматичних вправ.
Тема 6.2	Моніторинг мережевого трафіку. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. GPS – глобальна навігаційна система. Хмарні сховища. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Г: Дієприкметники. Виконання граматичних вправ.

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(німецька мова)

2 КУРС (4 семестр)	
МОДУЛЬ 1. МАЙБУТНЯ ПРОФЕСІЯ.	
Тема 1.1	Моя майбутня професія. Відомі науковці у галузі комп'ютерних наук та ІТ технологій. Функціональна лексика. Складання діалогів із функціональною лексикою. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Корективний курс граматики:

	активний стан дієслова: теперішній, минулий та майбутній часи. Виконання лексико-граматичних вправ.
Тема 1.2	Прикладна математика. Мови програмування. Корективний курс граматики: пасивний стан дієслова. Виконання лексико-граматичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Лексико-граматичний аналіз окремих абзаців тексту.
МОДУЛЬ 2. РОБОТА З ІНШОМОВНИМИ ДЖЕРЕЛАМИ НАУКОВОГО ТА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ	
Тема 2.1	Штучний інтелект. Віртуальна реальність. Алгоритм анотування тексту. Хакерство. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Написання анотації. Корективний курс граматики: (іменник, відмінювання артиклів, відмінювання прикметника) Опитування лексики до тексту, тематичного словника. Виконання лексико-граматичних вправ. Ведення діалогів до теми.
Тема 2.2	ІТ-технології та бізнес. Монологічне та діалогічне мовлення. Он-лайн продажі. Графіка та дизайн. Підготування та організація презентації. Ведення діалогів до теми. Локальні та темпоральні прийменники. Виконання лексико-граматичних вправ. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Лексико-граматичний аналіз окремих абзаців тексту. Усна презентація Лексико-граматичний тест
3 КУРС (5 семестр)	
МОДУЛЬ 3. АКАДЕМІЧНИЙ ОБМІН. ПРОФЕСІЙНА КОМУНІКАЦІЯ ТА ПОДОРОЖ.	
Тема 3.1	Академічний обмін. Аплікаційна форма, CV, резюме, ессе. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Діалогічне та монологічне мовлення. Г: Умовний спосіб дієслова. Виконання лексичних вправ.
Тема 3.2	Професійна комунікація та подорож. Опис графіків та таблиць. Г: Умовний спосіб дієслова минулий час. Виконання лексичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту.
МОДУЛЬ 4. ДІЛОВИЙ ЕТИКЕТ (ДІЛОВІ ЗУСТРІЧІ, РОБОТА В КОМАНДІ, ВИСТУПИ, КОНФЕРЕНЦІЇ ТА ВІДЕОКОНФЕРЕНЦІЇ)	
Тема 4.1	Діловий етикет. Ділові зустрічі. Діловий сленг. Фразові дієслова та ідіоми. Робота в команді. Читання та переклад незнайомого фахового тексту. Г: Ступені порівняння прикметників та прислівників. Виконання

	граматичних вправ.
Тема 4.2	Виступи на конференції та відеоконференції. Аплікаційна форма на конференцію. Підготування презентації. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Г: Узгодження часів. Давньоминулий час. Виконання граматичних вправ. Лексико-граматичний тест
3 КУРС (6 семестр)	
МОДУЛЬ 5. КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ.	
Тема 5.1	Комунікаційні технології. Навички роботи та комунікації в команді. 'Soft skills'. Провідний та безпровідний зв'язок. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Інтернет технології. Механізм інтернет зв'язку. Діалогічне та монологічне мовлення. Г: Числівники та числові вирази, рівності і рівняння. Виконання лексико-граматичних вправ.
Тема 5.2	Комунікаційні мережі. Типи мереж. Виконання лексичних вправ. Мережева архітектура. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. Г: Зворотні дієслова. Виконання граматичних вправ. Читання та переклад незнайомого фахового тексту.
МОДУЛЬ 6. ЗАСОБИ КОМУНІКАЦІЇ ТА ПЕРЕДАЧІ ІНФОРМАЦІЇ. НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ.	
Тема 6.1	Засоби комунікації. Програмне забезпечення цифрової комунікації. Лексика наукових публікацій. Фразові дієслова. Засоби передачі інформації. Читання, переклад та аналіз фахового тексту. Г: Інфінітивні форми з zu та без zu. Виконання граматичних вправ.
Тема 6.2	Моніторинг мережевого трафіку. Ознайомче, пошукове та вивчаюче читання джерел фахового спрямування. GPS – глобальна навігаційна система. Хмарні сховища. Читання та реферування незнайомого фахового тексту. Г: Парні сполучники. Виконання граматичних вправ.

ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проєкт, презентація, есе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

Підсумковий контроль – залік (5 семестр), іспит – 6 семестр.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ECTS).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

Оцінювання проводиться на різних етапах упродовж усього курсу навчання. Воно охоплює поточне, рубіжне, 'peer' та підсумкове оцінювання, яке перевіряє рівень комунікативної компетенції студента в межах академічної та професійної фахової тематики відповідно до вимог Програми.

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetsko-ho-natsionalno-ho-universytetu-imeni-yurii-a-fedkovycha/>

«Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyivlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yurii-a-fedkovycha/>

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

англійська мова

- <https://archer.chnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/8472>
- www.englishforacademicstudy.com
- https://www.academia.edu/28436822/Infotech_english_for_computer_users_Students_Book_4th_Edition
- <https://archer.chnu.edu.ua/xmlui/handle/123456789/8456>
- <https://www.cambridgeenglish.org>
- <https://learnenglish.britishcouncil.org>
- <https://targetjobs.co.uk/careers-advice/job-descriptions>
- [www.skillsyouneed.com/presentation – skills/](http://www.skillsyouneed.com/presentation-skills/)

німецька мова

- www.welt.de/wissenschaft/
- www.mathematik-netz.de
- <http://www.pcwelt.de>
- <http://www.dw.com/de>
- <https://www.spektrum.de/mathematik>

- <https://lebenslaufdesigns.de/bewerbungsschreiben>
- <https://www.ibm.com/de-de/topics/artificial-intelligence>
- <https://oinf.ch/kurs/vernetzung-und-systeme/kommunikation-in-netzwerken/>

Покликання на робочу програму навчальної дисципліни

https://drive.google.com/drive/folders/1xIczrOKiP9vj5TgOzaAKLt9_YYwsvv0V